



### တၢ်တူၢ်လိာ်မုၢ်ဆူကီၢ်အီးစၢ်တြွလယါအမုၢ်န့ၣ်

မုၢ်န့ၣ်အီးစၢ်တြွလယါမုၢ်ကီၢ်စဲၣ်တဘျီတဘျီလၢကလုာ်န့ၣ်အါဖုလဲအိၣ်ဆီလီၤအသးဒီးပုၤနီၣ်ဂံၢ်(၃၁ မျးကယါ)န့ၣ်မုၢ်ပုၤသ့ၣ်တဖၣ်လၢအိၣ်ဖျါထီၣ်လၢထံၣ်ကီၢ်ဂၤန့ၣ်လီၤ. ပုၤအါန့ၣ်ဒီး (၅၅ မျးကယါ)တခီမုၢ်ပုၤတၢ်ဂၤမ့တမ့ၢ်ပၢ်တၢ်ဂၤအိၣ်ဖျါလၢကီၢ်အဂၤန့ၣ်လီၤ. ဒီးပုၤလွံၢ်ပူၤသၢပူၤ(၇၅ မျးကယါ)တခီမုၢ်ပုၤသ့ၣ်တဖၣ်လၢတဖၣ်လၢတဖၣ်လၢအီးစၢ်တြွလယါအတူၢ်အကီၢ်ဘၣ်န့ၣ်လီၤ. လၢအဲၤကလံးကျိၣ်အဲၣ်ညါတၢ်သ့ၣ်ညါဘၣ်ဝဲလၢပုၤကမုၢ် ၁၅ မျးကယါန့ၣ်မုၢ်ပုၤသ့ၣ်တဖၣ်လၢအကတိၤကျိၣ်အဂၤဖဲအအိၣ်လၢဟံၣ်လၢယီၤအခါန့ၣ်လီၤ.

မုၢ်န့ၣ်အီးစၢ်တြွလယါအံၤမ့ၢ်ဝဲတၢ်အိၣ်ဆိးအလီၤလၢပုၤအါကလုာ်လၢဟံၣ်ခိၣ်ချါအါန့ၣ်ဒီးကီၢ်အဘျီ ၂၀၀, ဒီးကတိၤကျိၣ်အကလုာ်အိၣ်တုၤလၢ ၂၇၀ကျိၣ် ယၣ်ယၣ်လီၤ. (ကျိၣ်တဖၣ်အံၤပၣ်ယုာ်ဒီးပုၤထူလံၤဖိသ့ၣ်တဖၣ်အကျိၣ်အမ့ ၅၀) ဒီးလီၤ. မုၢ်န့ၣ်အီးစၢ်တြွလယါအံၤပိာ်ထွဲတၢ်ဘျီတၢ်ဘျီအတၢ်စ့ၢ်တၢ်န့ၣ်အါန့ၣ်ဒီးအမ့ ၁၃၀န့ၣ်လီၤ.

ပုၤလၢအဖဲလၢ ကီၢ်အဲၤကလံး, ကီၢ်ယူရပၤထံၣ်ကီၢ်တဖၣ်, အ့ၣ်မုၢ်ထီၣ်ကလံၤထံး ဒီးအ့ၣ်မုၢ်န့ၣ်လီၤကဝီၤခၢၣ်သးထံၣ်ကီၢ်တဖၣ်, ဒီးခဲအံၤလီၤဆီဒဲတၢ်ကလံၤထံးအ့ၣ်ဒီးကီၢ်အညါဖျါခၢၣ်တဖၣ်ဟံၣ်မုၢ်န့ၣ်အီးစၢ်တြွလယါအမုၢ်အဟံၣ်အယီၤအသိးဒီးအိၣ်မူသကိးဝဲယူယူဖိးဖိးဒီးဟံၣ်ကဲဝဲကလုာ်န့ၣ်စၢ်ဖျါတဖၣ်တဖၣ်ဒီးတဖၣ်အလုၢ်လၢထူသန့န့ၣ်လီၤ.

ပုၤယဲၤသန့အံၤကဟ့ၣ်န့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဒီးတၢ်ဂ့ၢ်ဒီးသန့သ့ၣ်တဖၣ်အါမးဒီးသိးကမၤစၢၤန့ၣ်လၢဘၣ်ယးဒီးပုၤဂ့ၢ်ဝီ, မုၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ်ဒီးလုၢ်လၢထူသန့လၢအအိၣ်လၢကီၢ်စဲၣ်ဖးလဲၢ်တဘျီအံၤအပူၤန့ၣ်လီၤ. ကဒုးန့ၣ်ပၢ်ယုာ်န့ၣ် စ့ၢ်ကိးဒီးတၢ်ဟံၣ်လုာ်ဟံၣ်ပုၤကလုာ်န့ၣ်တဖၣ်အလုၢ်အပူၤဒီးကလုာ်န့ၣ်တဖၣ်အလုၢ်အပူၤအတၢ်ကဲဘျီအိၣ်ဝဲဒဲလဲၣ်အဂ့ၢ်န့ၣ်လီၤ.

### လုၢ်လၢထူသန့စၢ်ဖျါအတၢ်မၤလီၤတဖၣ်

လုၢ်လၢထူသန့စၢ်ဖျါအတၢ်မၤလီၤ (OMI)မုၢ်လီၤကဝီၤပဒိၣ်အတၢ်မၤမိၢ်ပုၤတခါဒီးပုၤတဝါသ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ. OMI မၤစၢၤဆီၣ်ထွဲဝဲလီၤကဝီၤပဒိၣ်တၢ်ဂ့ၢ်ထီၣ်ပသီထီၣ်အတၢ်မၤတဖၣ်ဒီးသိးကဆီၣ်တဖၣ်ထီၣ်ကလုာ်န့ၣ်စၢ်ဖျါတဖၣ်ဒီးမၤဂ့ၢ်ထီၣ်တၢ်မၤလီၤတဖၣ်လၢကလုာ်န့ၣ်တဖၣ်အကျိၣ်အမုၢ်ကျိၣ်အတၢ်ဂ့ၢ်ထီၣ်ပသီထီၣ်,ဒီးတၢ်ဘျီတၢ်ဘျီတဖၣ်လၢမုၢ်န့ၣ်အီးစၢ်တြွလယါန့ၣ်လီၤ. OMI မၤစၢၤဝဲကလုာ်န့ၣ်အါဖုအတၢ်ပၣ်ယုာ်လၢတၢ်ကဲခိၣ်ကဲန့ၣ်လၢပုၤကမုၢ်အကျိၣ်, မၤစၢၤစ့ၢ်ကိးလၢမုၢ်န့ၣ်အီးစၢ်တြွလယါအပုၤတဝါအပူၤဒီးမုၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ်ဂ့ၢ်ဝီတကပၤ,ဒီးဒုးအိၣ်ထီၣ်တၢ်ပၣ်ယုာ်မၤသကိးတၢ်လၢတၢ်ဒိၣ်ထီၣ်ထီၣ်လၢတၢ်ကရၢကရိအပူၤန့ၣ်လီၤ.

ပတၢ်ဟံၣ်လီၤတၢ်မၤဒီးတၢ်တိာ်ကျဲၤလၢ ၂၀၁၄ - ၂၀၁၈ အတၢ်ကွၢ်စိမုၢ်ဒီးအဖိလၢအသိးအံၤလီၤ.

- ဟ့ၣ်ဂံၢ်ဟ့ၣ်ဘါဒီးမၤဂ့ၢ်ထီၣ်ပုၤတဝါတဖၣ်လၢအိၣ်ဒီးလုၢ်လၢထူသန့လၢလီၤဆီလိာ်သးတဖၣ်
- မၤစၢၤဆီၣ်ထွဲလုၢ်လၢထူသန့လီၤဆီတဖၣ်အတၢ်ဘျီတဖၣ်,အတၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤဒီးတၢ်မၤလီၤတဖၣ်
- မၤဘီၣ်ထီၣ်ညီထီၣ်န့ၣ်အကျဲဒီးမၤသကိးတၢ်ဒီးအဝဲသ့ၣ်လၢကျိၣ်ဂ့ၢ်ဝီလၢပုၤတဝါပူၤ,လၢမုၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ်,လုၢ်လၢထူသန့အတၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤတဖၣ်ဒီးလီၤကဝီၤပုၤတၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤတဖၣ်
- ဒုးဂ့ၢ်ထီၣ်ပသီထီၣ်အဝဲသ့ၣ်ဘၣ်ယးကလုာ်န့ၣ်တဖၣ်တၢ်န့ၣ်ပၢ်လိာ်သးလုၢ်လၢထူသန့ဒီးမၤဂ့ၢ်ထီၣ်မုၢ်န့ၣ်အီးစၢ်တြွလယါကလုာ်န့ၣ်တဖၣ်အတၢ်ဘၣ်ထွဲလိာ်သးကဒဲကဒဲ

OMI)အံတဟံးမူဒါဘဉ်ယးတဲကဲထီၣ်ထံဖိကီၣ်ဖိ, လံာ်ပျဲကီၣ်(ဘံစဉ်)ဒီးတဲာ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ဆိးလၢကီၣ်ပူၤတဲာ်ဂ့ၢ်တဲာ်ကျိၤ တဖၣ်န့ၣ်ဘဉ်. မ့ၢ်တဲာ်ဂ့ၢ်ဘဉ်ယးတဲာ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ဆိးလၢကီၣ်ပူၤဒီးတဲာ်ကဲထီၣ်ထံဖိကီၣ်ဖိတခိဝံသးစူၤကွၢ်ဘဉ်လၢဝဲၤ ကျိၤဘဉ်ယးတဲာ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ဆိးကီၣ်ပူၤဒီးတဲာ်ဒီးသဒါကီၣ်သရၤ ဒီးကိးလိတဲစိနီၣ်ဂံၢ် ၁၃ ၁၈ ၈၁ မ့တမ့ၢ်ကွၢ်ဘဉ်ပှ်ယဲၤ သန့ဖဲ [www.immi.gov.au](http://www.immi.gov.au) အံတက့ၢ်.

### **ပတဲာ်ဘျးဒီးတဲာ်မၤအကျိၤအကွၢ်တဖၣ် တဲာ်ကတိၤကျိၣ်တဖၣ်တဲာ်မၤလီၤ**

**Western Australian Language Services Policy 2014** အံၤမ့ၢ်ဝဲပဒိၣ်အတဲာ်မၤလၢကမၤစၢၤန့ၣ်ဒီးသိးနသုတအိၣ် ဒီးတဲာ်ကီတဲာ်ခဲလၢတဲာ်မၤအပူၤတဂ့ၢ်အဂီၢ်ဒီးမၤစၢၤဝဲပတဂၤလၢလၢအလိၣ်အဲကလံးကျိၣ်တဲာ်မၤစၢၤန့ၣ်လီၤ.ပူၤအိၣ် လၢမ့ၢ်န့ၣ်အိးစၢၤလၢယါအါဂၤလိၣ်ဘဉ်တဲာ်မၤစၢၤအံၤမ့ၢ်ဒီးသိးတဲာ်ဆဲးကျိးဆဲးကျါလိာ်သးယာ်ခီယာ်ပၤကလဲၤသး ဘျးဘျးဆိုဆိုအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.အဒိ-ပူၤထူလံၤဖိတနီၤနီၤအဂီၢ်မ့ၢ်ဂ့ၢ်,ပူၤဟဲန့ၣ်လီၤအိၣ်ဆိးလၢကီၣ်ပူၤတနီၤနီၤအဂီၢ်မ့ၢ်ဂ့ၢ်, ဒီးပူၤန့ၣ်တအါဒီးတန့ၢ်ဟူတဲာ်သ့ၣ်တဖၣ်အဂီၢ်မ့ၢ်ဂ့ၢ်န့ၣ်လီၤ.

ဖဲနမ့ၢ်လဲၤဆူပဒိၣ်ရူတဖျါဂ့ၢ်တဖျါဂ့ၢ်ဒီးနမ့ၢ်လိၣ်ဘဉ်တဲာ်မၤစၢၤဘဉ်ယးတဲာ်ဆဲးကျိးလိာ်သးလၢအဲကလံးကျိၣ်န့ၣ်န ယုန့ၣ်ပူၤကျိၣ်ထံတဲာ်လၢနတလိၣ်ဟ့ၣ်အပူၤဘဉ်န့ၣ်သ့ၣ်လီၤ.နမ့ၢ်အိၣ်ဒီးမ့ၢ်န့ၣ်အိးစၢၤလၢယါပူၤကျိၣ်ထံတဲာ်အလံာ်က့ဖိ လၢနအိၣ်ဒီးဖဲန့ၣ်အိၣ်ဒီးပူၤကျိၣ်ထံတဲာ်လၢနကစၢ်နကျိၣ်ဒဉ်န့ၣ်လီၤ. တဲာ်အံၤန့ၣ်ဘဉ်အံၤသ့ၣ်ဖိ နဆုၤလီပ ရါဆူ [harmony@omi.wa.gov.au](mailto:harmony@omi.wa.gov.au) အအိၣ်န့ၣ်လီၤ.

လၢနကန့ၢ်ဘဉ်အါထီၣ်တဲာ်ဂ့ၢ်တဲာ်ကျိၤဘဉ်ယး:WAကျိၣ်တဲာ်မၤလီၤတဲာ်ဘျးန့ၣ်နထံၣ်န့ၣ်အံၤသ့ဖဲပှ်ယဲၤသန့အံၤအပူၤဝဲ တဲာ်လီၤလၢအစံးဝဲ **What we do** န့ၣ်သ့ၣ်လီၤ. ဒ်န့ၣ်အသိးတဲာ်ဂ့ၢ်တဲာ်ကျိၤအလံာ်က့သ့ၣ်တဖၣ်အံၤ အိၣ်ဝဲဒဉ်ဒီးကျိၣ်အ ကလုာ်ကလုာ်န့ၣ်လီၤ.

### **စုမၤစၢၤပူၤတတၢ်အတဲာ်ရဲၣ်တဲာ်ကျိၤ**

**တဲာ်မၤစၢၤပူၤတတၢ်အတဲာ်ဖိးတဲာ်မၤ** (CGP)အံၤအိၣ်ထွဲဝဲတဲာ်တိာ်ကျိၤဒီးတဲာ်ဟူးတဲာ်ဂဲၤအံၤလၢကျိၣ်စုတကပၤဒီးဟ့ၣ်ဂံၢ် ဟ့ၣ်ဘါစုာ်ကိးပူၤတတၢ်သ့ၣ်တဖၣ်လၢအိၣ်ဒီးထူသန့လီၤဆိလိာ်အသးဒီးမၤစၢၤဆိၣ်ထွဲတဲာ်ဂ့ၢ်တီၣ်ပသီထီၣ်ဘဉ်ယး လုာ်လၢထူသန့တဲာ်ဘျးတဖၣ်,တဲာ်ကရၢကရိဒီးတဲာ်မၤလီၤသ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ. CGP အတဲာ်မၤစၢၤအံၤအတဲာ်တိာ်မ့ၢ်ဝဲဒ် သိးကဟ့ၣ်ဂံၢ်ဟ့ၣ်ဘါဝဲတဲာ်န့ၢ်ပာ်လိာ်သးလုာ်လၢထူသန့ဒီးမၤဂ့ၢ်တဲာ်ကျိၤတဲာ်ဖိၣ်တဖၣ်လၢမ့ၢ်န့ၣ်အိးစၢၤလၢယါ အပူၤလၢအအိၣ်လၢကလုာ်န့ၣ်သ့ၣ်တဖၣ်အကျိၤန့ၣ်လီၤ.

ပူၤလၢအပတံထီၣ်န့ၣ်စုဒ်အံၤသ့ၣ်တဖၣ်ကဘဉ်မ့ၢ်ဝဲမ့ၢ်သးမၤကလိတဲာ်ကရၢကရိ, ပူၤတတၢ်အတဲာ်ကရၢကရိလၢမၤသ ကိးတဲာ်ဒီးပူၤအဂၤလၢကျဲအါကပၤ, ဒီးကရူာ်ဖိသ့ၣ်တဖၣ်လၢအအိၣ်လၢမ့ၢ်န့ၣ်အိးစၢၤလၢယါအပူၤအံၤန့ၣ်လီၤ. ကိး နံၣ်ဒဲးန့ၣ်တဲာ်မၤစၢၤအိၣ်ဝဲခဲဘျီ, ဘဉ်တဲာ်ဟ့ၣ်လီၤဝဲတၢတဘျီလၢလၢဖၤတြူၤအါရံၤဒီးလိးပထုဘၢၣ်အပူၤသ့ၣ်တ ဖၣ်န့ၣ်လီၤ. (CGP)အတဲာ်ဟ့ၣ်စုမၤစၢၤအံၤနီၤလီၤဝဲဆူတဲာ်မၤလီၤလၢအလီၤဆိလိာ်သးကျဲလွံာ်ဘိန့ၣ်လီၤ.

ဖြီကွဲးဆံးဆံးဖိအဂီၢ်စုဟ့ၣ်မၤစၢၤမ့ၢ်ဝဲ(\$၅,၀၀၀-\$၂၀,၀၀၀),တဲာ်တိာ်ကျိၤဖးဒိၣ်အဂီၢ်မ့ၢ်ဝဲ(\$၂၀,၀၀၀-\$၅၀,၀၀၀), ပူၤတတၢ်တဲာ်မၤမူးမၤပွဲဒီးတဲာ်မၤလၢကပီၤ(\$၂၀,၀၀၀),တဲာ်ဟူးတဲာ်ဂဲၤဒီးတဲာ်ဒုးန့ၣ်တဲာ်ဟူးတဲာ်ဂဲၤတဖၣ် န့ၣ်ဘဉ်တုၤ(\$၅,၀၀၀) ယဉ်ယဉ်.

နမ့ၢ်သးလိအါထီၣ်တဲာ်ဂ့ၢ်တဲာ်ကျိၤဘဉ်ယးစုမၤစၢၤအံၤန့ၣ်ဝံသးစူၤဆဲးကျိးဘဉ်ဒီး OMI ပူၤမၤစၢၤတဲာ်အိၣ်ဖဲလီပရါ [grants@omi.wa.gov.au](mailto:grants@omi.wa.gov.au) တက့ၢ်. တဲာ်ပတံထီၣ်န့ၣ်စုအံၤဒီးလံာ်ပတံထီၣ်သ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်ဘဉ်အံၤသ့ဖဲ စုဟ့ၣ်မၤစၢၤ အပှ်ယဲၤသန့**the Grants** အံၤအပူၤန့ၣ်လီၤ.



**တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဒီးတၢ်ရၤလီၤတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဝဲၤကျိၤတဖၣ်**

တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဒီးတၢ်ရၤလီၤအီၤအလံာ်တဖၣ်ပန့ၢ်ဘၣ်အီၤသ့ဝဲ OMI အပုၤယဲၤသန့ပူၤဝဲတၢ်လီၤလၢအဟံၣ်ဖျါဝဲ [Diversity information](#) ဒီး [Resources](#) အလီၢ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်သ့ၣ်တဖၣ်အံၤပၣ်ယုၣ်ဒီးတၢ်န့ၣ်ဖျါမုၢ်န့ၣ်အီးစၢ်တြၢ်လယါ ကလုာ်န့ၣ်တဖၣ်အနီၣ်ဂံၢ်ဒီးတၢ်ဘူၣ်တၢ်ဘါအဂ့ၢ်အကျိၤဒီးတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့အပီးအလီၤသ့ၣ်တဖၣ်အကျိၤ န့ၣ်လီၤ. တၢ်သ့ၣ်တဖၣ်အံၤအိၣ်ဒီးအတၢ်ဘျးဝဲလိာ်သးဒီးပဒိၣ်တၢ်ကရၢကရိၤဒီးပုၤတဝၢတၢ်ကရၢကရိၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

**တၢ်လဲၤကျဲၤဆူတၢ်မၤလီၢ်သ့ၣ်တဖၣ်အံၤဒီးတၢ်ဆဲးကျိးဆဲးကျါလၢမုၢ်န့ၣ်အီးစၢ်တြၢ်လယါ**

လၢမုၢ်န့ၣ်အီးစၢ်တြၢ်လယါအံၤတၢ်လၢအတၢ်ဒီးပုၤတမံၤန့ၣ်မ့ၢ်ဝဲပကဘၣ်ယုပဒိၣ်တၢ်ကရၢကရိၤဒီးတၢ်မၤလီၢ်တဖၣ်, ကရၢသဘူတၢ်မၤလီၢ်တဖၣ်ဒီးမုၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ်အတၢ်မၤလီၢ်သ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ. [တၢ်လဲၤကျဲၤဆူတၢ်မၤလီၢ်သ့ၣ်တဖၣ်အံၤဒီး တၢ်ဆဲးကျိးဆဲးကျါလၢမုၢ်န့ၣ်အီးစၢ်တြၢ်လယါဝဲၤကျိၤ](#) [Directory of services and contacts in Western Australia](#) အံၤကဟ့ၣ်န့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢအရ့ၤဒိၣ်သ့ၣ်တဖၣ်ဒီးပုၤလၢနကဘၣ်ဆဲးကျိးအီၤအဂ့ၢ်လီၤတၢ်လီၤဆဲးလၢတၢ်လီၤအါ တီၢ်အကျိၤဒ်အမ့ၢ် - တၢ်ယုဟံၣ်ဖျါဖိဖိ, တၢ်ဖဲးတၢ်မၤ, တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့, ဝံာ်စိာ်တီဆူၣ်, တၢ်ကွၢ်ထွဲဖိသ့ၣ် ဒီးသဲးတၢ်မၤလီၢ်သ့ၣ်တဖၣ်, ဒ်န့ၣ်အသိးပုၤကိၤလၢဝါဖိစုလီၤယုၣ်ကရၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်သးဒီးကီၢ်ဝဲၣ်ပဒိၣ် ဒီးလီၢ်ကဝီၤပဒိၣ်သ့ၣ်တဖၣ်အဂ့ၢ်အကျိၤပၣ်ယုၣ်ဝဲဒ်န့ၣ်လီၤ. နယုကွၢ်ကျဲၤသ့ၣ်တဖၣ်အံၤသ့ဝဲဝဲ [Contact directories](#) လၢအအိၣ်လၢပုၤယဲၤသန့အံၤအပူၤန့ၣ်လီၤ.

**လံာ်ဘိးဘၣ်ရၤလီၤဘၣ်သးတၢ်သ့ၣ်လီၤဆီလီၤတၢ်အိၣ်မူတၢ်အဂ့ၢ်**

လံာ်ဘိးဘၣ်ရၤလီၤဘၣ်သး [Settlement Services Catalogue](#) အံၤ ဟ့ၣ်ဒုးသ့ၣ်ညါန့ၣ်ဘၣ်သးတၢ်သ့ၣ်လီၤဆီလီၤန တၢ်အိၣ်မူလၢမုၢ်န့ၣ်အီးစၢ်တြၢ်လယါအံၤအပူၤဒီးတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျိၤလၢနန့ၣ်လီၤမၤသကိးတၢ်သ့ၣ်သ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်သ့ၣ်တဖၣ်အံၤလီၤဆီဒ်တၢ်လၢပုၤလၢအိၣ်ဒီးကျိၢ်လီၤဆီလိာ်သးဒီးလုာ်လၢထူၤသန့လီၤဆီလိာ်သး(CalD) သ့ၣ် တဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်တိာ်ဘၣ်သးတၢ်ဒုးအိၣ်ဒီးတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤကၢၤဖျိၣ်သးအလီၢ်အံၤန့ၣ်မ့ၢ်ဒ်သိးကဟ့ၣ်န့ၣ်တၢ် ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်သးတၢ်ကရၢကရိၤအါဖုအဂ့ၢ်လၢအအိၣ်စူးဖျိၣ်သးလၢတၢ်လီၤတတီၤယီၤအံၤအပူၤန့ၣ်လီၤ. နယုတၢ်ဂ့ၢ် တၢ်ကျိၤဘၣ်သးတၢ်မၤလီၢ်ဒ်လၢလံာ်သ့ၣ်တဖၣ်အံၤသ့ဝဲလီၤ.

- ထံဖိကီၢ်ဖိတၢ်ပၣ်ယုၣ်မၤသကိးတၢ်
- တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့ၣ်ဂ့ၢ်ကျိၤ
- တၢ်ဖဲးတၢ်မၤဂ့ၢ်ကျိၤ
- ဟံၣ်ဖိဖိဖိဒီးပုၤဂ့ၢ်ဝီတၢ်ဆိၣ်ထွဲမၤစၢၤဂ့ၢ်ကျိၤ
- တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ဂ့ၢ်ကျိၤ
- ဟံၣ်ဖိဖိဖိဂ့ၢ်ကျိၤ
- ကွီၢ်ဒီးသဲးဂ့ၢ်ကျိၤ
- တၢ်ကတီၤကျိၢ်တဖၣ်တၢ်မၤလီၢ်
- တၢ်ဆူၣ်ထီၣ်ဆူၣ်လီၤဒီးဝံာ်စိာ်တီဆူၣ်ဂ့ၢ်ကျိၤ သ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်သ့ၣ်တဖၣ်အံၤနယုအီၤသ့ၣ်ဖျါစ့ၢ်ကိးလၢအအိၣ်သ့ၣ်လီၤသးအလီၢ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်မၤလီၢ်တနီၤနီၤန့ၣ်တၢ်ရၤလီၤအီၤလၢကီၢ်စဲၣ်ဒီးတဘျီညါအပူၤ, အယိဝံသးစူၤဆဲးကျိးဘၣ်တၢ်မၤလီၢ်အံၤသ့ၣ်တဖၣ်ဒီးသိးနကန့ၢ်ဘၣ်အါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဒီးသိးနကသ့ၣ်ညါဘၣ်တၢ်လီၢ်လၢအဘျးဒိၣ်ကတၢ်ဒီးနၤတတီၤန့ၣ်တက့ၢ်.နယုကွၢ်ကျဲအံၤသ့ၣ်ဖဲ [Contact directories](#) လၢအအိၣ်လၢပှ်ယဲသန့အံၤအပူၤန့ၣ်လီၤ.

**ပှၤကိးဂၤအိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်တၢ်သိးပှၤသိး**

ဒ်နမ့ၢ်ပှၤတဂၤလၢအပၣ်ယုၣ်လၢပှၤဂ့ၢ်ဝိကျိတဂၤအသိး, လၢမ့ၢ်န့ၢ်အိးစၢ်တြၢလယါအပူၤအံၤပှၤတဂၤလၢလီၢ်လၢအမၤနၤတတီၤတၢ်ဘၣ်န့ၣ်တၢ်တက့ၢ်ကဟ်အီၤနီၤတဂၤဘၣ်ဒ်အပူၤလၢမ့ၢ်န့ၢ်အိးစၢ်တြၢလယါတၢ်သိၣ်တၢ်သိအပူၤလၢအဘၣ်တၢ်ဒုးအိၣ်ထီၣ်အီၤလၢ ၁၉၈၄ အပူၤအသိးန့ၣ်လီၤ.တၢ်သိၣ်တၢ်သိအံၤဟ်ဖျါပှၤလၢအမၤတၢ်တတီၤတၢ်တဂၤန့ၣ်မ့ၢ်အမၤကမၣ်တၢ်လီၤ. နတၢ်ဟ့ၣ်က့ၣ်သ့ၣ်တဖၣ်နကိးသၢတြီအီၤသ့ၣ်အပူၤအိးစၢ်တြၢလယါဖိခွဲးယၢ်ပှၤသိးကရၢအတၢ်မၤလီၢ်အပှ်ယဲသန့ ([www.eoc.wa.gov.au](http://www.eoc.wa.gov.au))အံၤအပူၤသ့ၣ်လီၤ. တၢ်လၢနဆိကမိၣ်မၤအသးဒီးနၤတတီၤတၢ်ဒိဖျါတၢ်ကွၢ်တလီၤနၤလၢနမ့ၢ်ကလုာ်ဒ်လဲၣ်အယိန့ၣ်ဝံသးစူၤဟ်ဖျါထီၣ်အီၤဆူမ့ၢ်န့ၢ်အိးစၢ်တြၢလယါပၤကီၢ်တၢ်မၤစၢၤလီၢ်ခၢၣ်သးဒိဖျါနကိးလိတစိနီၣ်ဂံၢ် ၁၃၁ ၄၄၄ အံၤတက့ၢ်.

**နတၢ်ပၣ်ထံနီၤဖးသ့ၣ်တဖၣ်ဘၣ်တၢ်တူၢ်လီၢ်အီၤ**

OMI အံၤတူၢ်လီၢ်ဝဲတၢ်ပၣ်ထံနီၤဖးလၢအဟဲထီၣ်လၢပှၤတဝၢသ့ၣ်တဖၣ်အကျါန့ၣ်လီၤ.နမ့ၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအရူဒိၣ်လၢနဘၣ်သးဟ်ဖျါထီၣ်ဆူပအိၣ်မ့တမ့ၢ်တၢ်ဂ့ၢ်အဂၤတခါခါဘၣ်ယးပှၤကလုာ်စၢ်ဖိၣ်ဒီးလုာ်လၢထူသန့န့ၣ်ဒီးဝံသးစူၤဆူဟ့ၣ်ဘၣ်ပှၤလၢလီပရၢ Harmony အပူၤဒိဖျါ လီပရၢတၢ်လီၢ် [harmony@omi.wa.gov.au](mailto:harmony@omi.wa.gov.au) အံၤတက့ၢ်. နတၢ်ဆူန့ၢ်သ့ၣ်တဖၣ်ပတူၣ်လီၢ်ဒီးဖၢန့ၢ်အီၤဆူ တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအမူးဒီးလံာ်နံၣ်လံာ်လါသ့ၣ်တဖၣ်အပူၤန့ၣ်လီၤ. အယိနမ့ၢ်ဘၣ်သးဟ်ဖျါနတၢ်မၤမူဒိၣ်ဒိၣ်အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤလၢမ့ၢ်သးမၤကလီအပူၤဒီးပမၤစၢၤနၤသ့ၣ်စ့ၢ်ကိးန့ၣ်လီၤ. ဝံသးစူၤကွၢ်ဘၣ် [Event Calendar](#) အပှ်ယဲၤကဘျးအံၤဒ်သိးနကဆူထီၣ်ဘၣ်နတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤဒ်လဲၣ်န့ၣ်တက့ၢ်.

နမ့ၢ်လိၣ်ဘၣ်အါထီၣ်ဒီးတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်ယး OMI အတီၢ်ကျဲၤဒီးအတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအဂ့ၢ်န့ၣ်, ဝံသးစူၤဆဲးကျိးဘၣ်ဆူတၢ်လီၢ်လၢတၢ်ဟ့ၣ်ဟ်နၤဒ်လၢလၢအသိးအံၤတက့ၢ်.

Office of Multicultural Interests  
Department of Local Government and Communities  
(လီၢ်ကဝီၤပဒိၣ်ဒီးပှၤတဝၢတဖၣ်တၢ်မၤလီၢ်ဝဲၤဒၢး)  
140 William Street  
Perth 6000

လီၤတဲစိ (08) 6551 8700  
လီၤပျံၤ (08) 6552 1555  
လီၤပရၢ [harmony@omi.wa.gov.au](mailto:harmony@omi.wa.gov.au)  
ပှ်ယဲၤသန့ [www.omi.wa.gov.au](http://www.omi.wa.gov.au)